

ՊԱՅՄԱՆՔ

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Տարեկան 12 ֆր.
Տեղատվություն 6 «

ՍՐՏԱՍՈՒՂՄԱՆ

2 րիս մեկ ծառ ուղի
Տարեկան 14 ֆր.
Տեղատվություն 7 «

ԱՄԵՐԻԿԱ

Տարեկան 2.60 տր.
Տեղատվություն 1.50 «

4 Ա. Ն. Խ. Կ.

— 0 —

Մանուգրան տպը
20 ասնիր

ՀԱՍՏՈՒ

Rédaction du journal

„Iraounk“

VARN A (Bulgarie)

— 0 —

Редакция

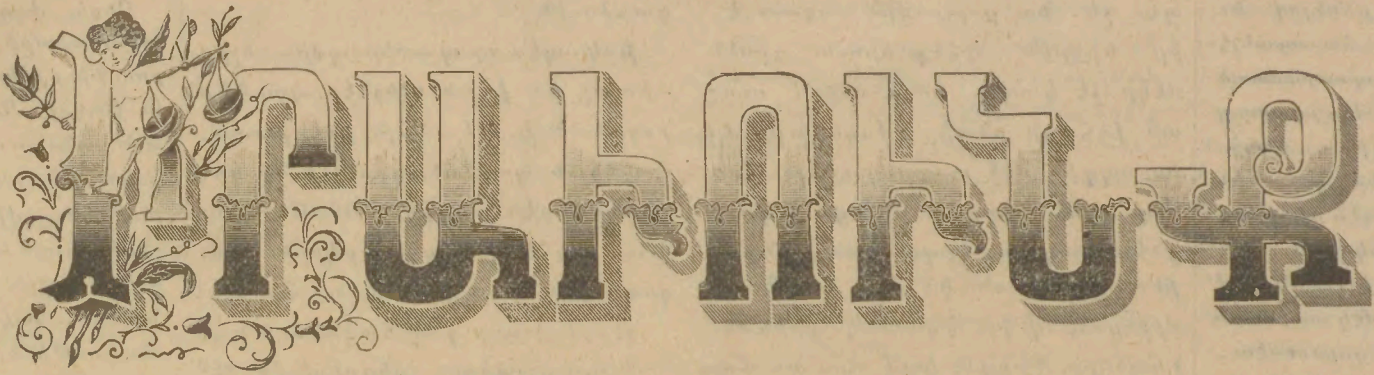
на ВѢСТНИКЪ

„Иравункъ“

ВАРНА (България)

— 0 —

Դրամիսի ևս
չեն տրվիր



Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԱՄԵՆ ԶՈՐԵՔԵԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ

ԿԻՆԻԿԻՈՅ
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԻՒՆԸ

Կինիկիոյ կաթողիկոսութիւնը պատմական այնպիսի մեծ նշանակութիւն ունի, որ կարծէ մեր առանձին նկատողութեան առարկայ դարձունել և ապագայ փրկարար հանգրուանի մը պէս գործադրել անոր վրայ խանդավառութեամբ:

Ամեն անոնք որ առիթ ունեցած են այցելել Կինիկիոյ գոնէ մէկ քանի քաղաքները, բացարձակ տեսած են կաթողիկոսին ազգացութեան մեծութիւնը: Սրբազան վիճէ՛ր ամեն ինչ է հոն և հետեւաբար միակ ազգակը բոլոր հանրային շարժումներուն:

Քէյֆսիպեան կաթողիկոս երկար տարիներ պաշտօնավարեց ու իր առիւծասիրտ ժողովուրդին միշտ «քնացիր» պառսկ և աւաղ ժողովուրդին ալ ճիգ մը չըրաւ արթնութեան ու եւ է նշան ցոյց տալու:

Այդ անմասնաշարժ տարիները, երբ տակաւին թուրքը՝ եղին տակ հորթ փնտռելու համեմատութեան հասուցած չէր իր յիմարութիւնը, սահեցան գոցին, առանց ամենափոքրիկ բարեշնչում մը յառաջ բերելու մեր արի լեռնականներու կեանքին մէջ:

Հոգը արգաւանդ էր՝ սակայն, մեր ազգ. վերածնութեան համար և ժամանակը շատ յարմար, միայն կաթողիկոսն էր, որ չէր կշտանար մահաանուն քունը խրակալէ և ազգ. էն մեծ դաւաճանութիւնը գործելէ իր ժամակուրսն անտարբերութիւնովը:

Ըմբռնումներու տարօրինակ թուհաբհին մէջ, երբ մեր ամենէն ժողովրդական Պատրիարքը՝ Ներսէս, միացած պաշտեցեալ իզմիր լեանի հետ՝ մանրակազայն վեղար գնել և կամ չը գնելու, երկար ոտորապրութիւն գործածել և կամ չը գործածելու անպէտ խղիւղիւրը կը յուզէր Մկրտիչ Կաթողիկոսին հետ, և այս վիշիւնն ալ Գուռու-Չէշմէյի բարձունքին վերայ քաղաքականապէս Պատրիարք:

քարանձն անջատուելու ծրագիրը կը մշակէր խնամով, որ մը այս կըլը ստորագրէր՝ կերթար իր գառնազին գանգառները յայտնելու կաթողիկոսին, այն անտարբերութեան համար, զոր ցոյց կուտար ինք՝ նկատմամբ իր վիճակայիններուն կրթական ու յառաջգիտական գործին:

Այդ օրը կաթողիկոսը շատ բան կըսէր, բայց բոտ իս, բան մըն ալ չէր ըսեր, միայն իր ֆալդիւն Ներսէս վարդապետ — կարծեմ հիմա Մկրտիչ կաթողիկոս — մեկնելու ատենն խորունկ յուզումով մը կը գուժէր գաղտնորէն թէ այս մարդէն բան յուսալ պէտք չէ:

Ու իրաւ ալ անիկա բան մը չըրաւ օգտակար մինչեւ մահը, միայն թէ, թէեւ քիչ մը ուշ, բայց վերջապէս հաճեցաւ մեռնել:

Սակայն ո՞վ չգիտեր մեր մէջ թէ Կինիկիա աշխարհագրական այնպիսի դիրք ունի, որուն վերայ հայը կրնայ շատ յոյսեր տալ ինչ անխաբօրէն: Ոչ Ճօնպոլի քոչ տեղիները կրնան հոն ինչպէս կրնան Եփրատի հովտին վերայ և ոչ ալ ճերմակ արշին քաղաքներու գիծը կերկարին մինչեւ Տաւրոսի լեռնաշղթան: Ճակատաւ գրականապէս սահմանուած է ան ըլլալ մեր տոհմին համար խաղաղ ու երջանիկ ապրելու էն յուսուից միջավայրը, որ պէտք է հզօրին մեր իշխանը, գէթ տաժամապէս:

Ո՞վ պիտի ըլլայ սակայն մեր այդ քաջարի լեռնականներուն ուսուցանողը՝ իբր մարդ հանգիստ ու երջանիկ ապրելու միջոցները: Ո՞վ է, որ պիտի զարգացունէ անոնց միտքն ու սիրտը և այն խորունկ հասկացողութեամբ՝ ինչ որ պակասեցաւ մեր իդափոխական ներուն, պիտի պատրաստէ գաղտնիք յարմարագոյն ժամանակի մը համար: Ո՞վ է, որ արտաքին թշնամիին հետ կռուած ատեն, միեւնոյն թափով պիտի կռուի նա և խաչադրուներու էնթրիքներուն գէթ, որոնք՝ տաշակոյս չկալ թէ գիշատիչ աղաւաններու պէս նոր:

դիակներ պիտի փնտռեն այդ գերազանցապէս բարձր ժողովուրդին մէջ:

Կաթողիկոսն է, որ այս ամենը պիտի ընէ. վասնզի անիկա՝ ինչպէս բոլ, Կինիկիցիին համար Աստուծոյ զրկուած հրեշտակ չէ՛ր է, որուն ձայնին հնազանդիլ գերազանց պարտք կը համարի իրեն համար:

Արտասահմանի թերթերէն ոչ մէկը տակաւին ուսաւ մեզի նոյն ընտիր Գէորգ Կաթողիկոսին կեանքի գծերուն վրայ անկողմնաւոր ազգային պատգամներուն վերայ: Պաշտական թերթերէն՝ շատ շատ, անոր լեզուազէտ բլաւը հասկցանք. բան մը՝ որ սակայն լիովին չի գհացներ մեր բաղձունքները: Իր գործերը պիտի ճանչցունեն զինք մօտիկ օրեր:

Քէյֆսիպեանի մը ձեռքով մեր բոլոր ըզձա՞քներուն վրայ դիւրամ հոյր պիտի թեթեւնայ՝ արդեօք Երեցեանի ձեռքով, այս մասին արտասահմանի հայտնութիւնն ալ, որուն սովել տաճանակ տալ ինքն է վերջը զգեցում թեան նոր շրջան մը բացում է, շնորհիւ վիշիւն ազգաներու, պարտականութեան կարեւոր բաժին մը ունի, որուն կանգառաւանք ուրիշ տոնի թով:

Դէս ու Դէն

ՈՐԲԱՆԱՄԻ ԸՆԴՀ ԺՈՂՈՎԸ

(ԴԻՄԱՆԻ ԱՏԵՍԱԳՐՈՒԹԵՆԸ ՔԱՂԱՍԾ)

Ըստ ծանուցման՝ կիրակի, 16 դեկտեմբեր, Սզգ. վարժարանի մէջ տեղի ունեցաւ Որբանամի Ընդհ. ժողովոյ Ե. րդ նստի շարունակութիւնը: Կէս օրէն վերջ ճիշդ ժամ 2 ու կէսին Ընդհ. ժողովոյ նիստը բացուեցաւ առժամ: Կիւանի կողմէ Տ. Տ. Յ. Գուրպէթեանի ատենապետութեամբ և Արշամ Փաշալեանի ատենադպրութեամբ, ժողովին ներկայ էին 21 անդամներ, որ վերջէն յանգեցան 23ի:

Ընդհ. ժողովը ինչ ինչ խնդիրներու առթիւ թեր ու գէթ կարծեաց փոխանակութիւն ընելէ վերջ անցաւ իր օրակարգին, այսինքն Գործ ժողովոյ և Ընդհ. Դիւանի ընտրութեան: Ընկերութեան անդամներէն միայն

88 մասնակցած էին — նամակաւ և անձամբ — քուէարկութեան, ուստի Ընդհ. ժողովը որոշեց քուէարկութեան սկսիլ: Քուէարկութիւնը տեղի ունեցաւ բոտ օրինի և բոտ արամադրութեան Սահմանադրութեան, և արդիւնքը եղաւ հետեւեալը:

Գործ, ժողովոյ անդամք ընտրուեցան.

Տեսարք	Քուէ
Յարութիւն Կ. Ճանկիրեան	77
Սալաւաւար Ազնաւուրեան	74
Շնորհք Տալուսեան	68
Գալուսա Սահաթեան	68
Սիւնի Մարիւսեան	48

Ընդհ. Դիւանի անդամ ընտրուեցան.

Տեսարք	Քուէ
Արշամ Փաշալեան	60
Յակոբ Թապալաքեան	55
Իսկ համեմատականի միացին.	
Տ. Յակոբ Գուրպէթեան	43
Տ. Ս. Կ. Սուլթանեան	27
Տ. Օննիկ Ճամեան	26
Տ. Բարսեղ Սիւլալեան	23

Ընդհ. ժողովը ձայնից մեծամասնութեամբ Տ. Տ. Յակոբ Գուրպէթեան և Կ. Սուլթանեան դիւանի անդամ ընտրեց, որով Ընդհ. Դիւանը ամբողջացաւ:

Տ. Յ. Գուրպէթեան ինչպէս երկու անգամ հրապարակաւ յայտարարած էր թէ, ինքը իբրեւ հրապարակագիր չէր ուղեր պաշտօն ստանձնել երկու մարմիններու մէջ ալ, որպէսզի թեւորութիւններ ձգկելու և գործունէութիւններ զրուատելու համար ազատ ըլլայ, և թէ մի գուցէ իրեն անձնական մի քանի հակառակորդներու պատճառաւ Որբանամիին սանթիւ մը վնաս պատճառած լինի: Տ. Յ. Գուրպէթեան ուրիշ ելնելով, յոգեալ չընտրականութիւն յայտնեց Ընդհ. ժողովին իրեն ցոյց տուած համակրանքին որ զինք կրկին ընտրած են հակառակ իր երկիցս հրապարած ըլլալուն: Եւ այս անգամ բերանացի պընդեց իր հրապարակային վրայ անդառնալի կերպով: Ժողովը ստիպուեցաւ ընդունել Տ. Յ. Գուրպէթեանի հրապարականքը և ձայնից մեծամասնութեամբ Տ. Յ. Գուրպէթեանի փոխարէն անգամ ընտրեց Տ. Օննիկ Ճամեան:

Ընդհ. ժողովը իր գեկա. 9 նիստին մէջ նախորդ Գործ. ժողովոյ նախընկեր քննելու և հաշուեկազմ ձգութիւնը վաւերացնելու ու սեղեկագիրն ընդհ. ժողովին բերելու համար քննիչ յանձնարար մը մը ընտրած էր Տ. Տ. Պետրոս Բլաքեան, Լեւոն Թիւկրեան և Յակոբ Ազնաւեան:

Յանձնարարեց իր գեկա. 12 ի նիստին մէջ նախորդ Գործ. ժողովոյ

հաշիւները մանրամասն քննելով եւ հաշուելով ճշգրտութեամբ հաստատելէ վերջ, իր տեղեկագիրն պատրաստած էր զոր Բնդ. Դիւանին ներկայացուց եւ գիտնելով ընդհ. ժողովին, Բնդ. ժողովը որոշեց նորընտիր գիւտնին յանձնել տեղեկագիրն որպէս զի թերթերու միջոցաւ հրատարակուի :

Բնդ. ժողովը ի նկատի ունենալով նախորդ Գործ. ժողովոյ մէկ տարուան անձնակազմը եւ ուղղափառ գործունէութիւնը ու պաշտօնավարութիւնը, իր խորին շնորհակալութիւնը յայտնեց նախորդ գործ. ժողովոյ : Եւ անմիջապէս զիւանի ատենապետ Տ. Յ. Գուրպէթեան ժամը վեցին ժողովը փակեց :

Ընկերութեան անդամները շատ ուրախ եւ քաղցր տրամադրութեամբ ներքեւ մեկնեցան ժողովարանէն :

Առժամ. Դիւան

Կնիք Որբախնամի

ԲԱՆՍԲԱԿԱՆ ԱՆՑՈՒԴՍՐՁՔ

Վերջերս գերման կայսրութեան մէջ գտնուող Լիհտէնի խնդիրը արտասահմանի մէջ ալ յուզեց հոն. գամանք մը առած է : Քսաներորդ գարնամտին կրօնական բռնութիւն մըն է զոր գործ. գործութեան զենի փորձեց աշխարհի էն կաղօթողիթը ճանչցուած գերման պետութիւնը : Սա ստիպեց որ կաթոլիկ Լիհտէնը կրօնական դասերն ալ բողոքական պետութեան լեզուովը ուսանին : Այս անտիճան խիստ պահանջ մը մեծ պետութեանց էն կոպիտը համարուող միապետական Ռուսիան ալ չի փորձեց լինել իր հպատակ այլադաւան ազգերուն իսկ բարբարոս թուրքը այդ տեսակ բան մը մտածելու եւ օրէնքի կարգ անցնելու յանդգնութիւնը իսկ չունեցաւ ու չէ կարող ալ ունենալ :

Գերմանիոյ այդ անօրինակ տը նօրինութիւնը մեզ կը յիշեցնէ հաւատաքննական դարը : Մարդ կը փորձուի ըսել թէ՛ վիճակ մը կայսրը Սուլթանի հետ աշխարհ չփոխեցաւ, աշխարհ անոր հետ մը տեղափոխուեց իր անոր խորհելու կերպերը ընդօրինակեց, մը տաժման հղանակները իւրացուց, եւ այսօր իր բարեկամին հետ մըցման մէջ կը գտնուի : Սուլթանը թէեւ կը մտածէ այդ կարգի անարգար օրէնքներ դնել, բայց չէ կարող, որովհետեւ Եւրոպան իր ձեռքերը կապած է նոր օրէնքներ հաստատելու համար : Նա միայն գաղտնի հրահանգներ կուտայ մասնակի կոտորածներ ընելու, որոնց մէջ կրնայ չափով մը ինքզինքը որդարացնել, ըսելով թէ ինք չէր գիտէր, իսլամները յուզուեալ են, յանցանորները պիտի պատժէ եւն, բայց բռնակալական օրէնք դնել եւ օրէնքի ուժովը քրիստոնեայ հրապարակները ճնշել այս դարուս մէջ Սուլթաններու ուժէն վեր բաներ են :

Սակայն վիճակ մը կայսրը այն-

պէս չէ. նա բոլորովին ապաւինէ, իր երկրին օրէնքներուն զբաւն մէկը չէ կարող խառնուիլ, ուստի Լիհտէնի ընտիր ժողովուրդ մը իր ազգին մէջ տարրալուծելու համար ամեն կարելի միջոց ի գործ դնելու ազատ կրկնայ ինքզինքը : Թուրքը մասնակի եւ կողմնակի միջոցներով իր հպատակ քրիստոնեաները ջարդել կամ մաս առ մաս իսլամացնել կը ջանայ : Վիճակ մըս քմահաճ օրէնք մը կը խմբագրէ, պահանջելով որ Լիհտէնի բնից մայրեկի լեզուն չ'ուսանին վարժարանի մէջ, եւ նոյն իսկ կը օրէնքը՝ որ Գերմաններու մէջ չը տարրալուծուելու զօրուոր պատուարն է Լիհտէնի, գերմաններէ նով ուսանին, ընտելանան բողոքական գերմաններու աղօթքի ու դաւանանքի կերպերուն : Բնական էր թէ Լիհտէնի ամեն գնով պիտի ընդդիմանային այս օրինակ բարբարոս կարգադրութեան մը : Ռուսիոյ եւ Աւստրիոյ Լիհտէնի ալ արձագանք տուին իրենց ազգակիցներու բողոքին : Հանգանակութիւն բացին բանտարկուած Լիհտէնի ինչպստ : Աւստրիան մերժեց Գերման գերպանի առջիկը թէ հանգանակութիւնը արգելադրուեց պետութեանց մէջ զիւանազիտական յարաբերութիւնը պահ մը ցրտանալու կերպարանք առին : որովհետեւ Աւստրիոյ մէջ Լիհտէնը չառ ազգեցիկ են : Ի Ռուսաստան վարչաւիսի Լիհտէնը գերման հիպատոսարանի գինանշանը խորտակեցին եւ դրօշակը անպատուեցին : Լէմպէրիկի եւ վարչաւիսի մէջ որոշուեցաւ որ գերման տուններու հետ առեւտուր չընեն :

Վերջապէս Լիհտէնից այս անտիճան յուզումին եւ ոգիւնուրով թեան հանդէպ Բրուսիա սկսեց տեղի տալ անոնց : Եւ վերջէն վարժարանին մէջ գիւտններէն լեզուաւ կրօնական դաստաւանութեան պարտաւորիչ գրութեան էն կեցան բրուսիական իշխանութիւնք : վստահաբար ուրիշ քաղաքներու մէջ ալ լիհտէնացիք եւ իրենց ծնողները, քաջադիւրած այս նոր զիջումէն, պիտի ընդդիմանան ու պահանջեն որ կրօնի դասերը իրենց մայրենի լեզուով տան : Դուին :

Պօէրները գեւ կը շարունակեն ընդդիմանալ եւ բնաւ տրամադիր չեն երեւիր իրենց ազատութենէն եւ հողէն բան մը կորսնցնելու : Ետտ յատկանշական է Օւստի հանրապետութեան նախագահ Ս. Շթայնի մէկ նամակը որ այսօրերս թերթիներու մէջ տեսնուեցաւ : Ս. Շթայն կըսէ թէ մենք համոզուած ենք որ պատերազմին ելքը Անգլիացուց նպատաւոր չը պիտի ըլլայ : ոչ եւս եւ ոչ պօէր հրամանատարներէ մէկը կը դադարինք կուտել, մինչեւ որ մեր կատարեալ անկախութիւնը ճանչցուի ու մեր հողերը ամբողջովին մեզ

դարձուն :

Իսկապէս ալ պատերազմին ելքը անորոշ է : Լօրտ Գիշնէր կարծիք յայտնած է թէ նոյն իսկ խաղաղութեան պայմանագրութիւնը կրնա լուծուի օրէն անգին 60000 զինուոր պահել պէտք է երկրին խաղաղութիւնը ապահովելու համար :

Բարեյուսոյ գաղթականութեան նախապայտարարութիւնը ընդդիմութիւն մը մէջ ճառ մը արտասանելով ըսաւ թէ մեր երկրին սպիտակամորթ ժողովուրդին կէսը ապստամբութեան մէջ է : Այս յայտարարութիւնը կը բուռն հաստատուելու թէ Անգլիացիք աշխարհ երկրորդ պատերազմէ մը յետոյ թրանսփառելի եւ Օւստիի տէր չի կրնալ ըլլալ զառ իրենց սեփականութիւնը հողի Բարեյուսոյ գաղթականութիւնն ալ կ'անցունելու վտանգին մէջն են :

Յ. Գուրպէթեան

Գ. ՎԵՆԱՄՍԵԿՑ ՀԱՆՈՒՆԵԿՆԻՒ
Երկսեռ Որբախնամ ընկ. Հայոց
Վառնայի

1901 Ապրիլ 1էն — Սեպտ. 29

ՄՈՒՏՔ	
Նախորդ վեցամսեայէն մընացած պատրաստ դրամ	1103.05
Հին ապառկներէ գանձուած	35.50
1901 Ապրիլ 1էն մինչ 1901 սեպտ. 29 բաժանորդներէ	766.80
1901 Ապրիլ 1էն մինչ 1901 սեպտ. 29 նուիրատուներէ	117.—
Հոկտ. 25ի թատերական ներկայացումէն	874.75
Մախաւ Թիւրքայի թըղթէն գոյացած շահ	155.70
Տիկնանց մասնաճիւղէն	86.80
	3139.60

ԵԼՔ	
Սերաստիոյ երկսեռ Որբանոց զրկուած տարեթոշակ	131.15
Վանայ Վարազայ վանքի որբանոց զրկուած տարեթոշակ	131.15
Արաբկիրի ազգային որբանոց զրկուած տարեթոշակ	131.65
Կարնոյ կարմիր վանքի որբանոց զրկուած տարեթոշակ	130.80
Ուրֆայի ազգային որբանոց զրկուած տարեթոշակ	130.15
Վանայ Վարազայ վանքի որբանոց զրկուած Բ. տարւան տարեթոշակ	131.40
Սերաստիոյ երկսեռ որբանոց զրկուած Բ. տարւան տարեթոշակ	131.40
Ծրկու հաւաքիչներու իրաւունք	51.—
Վեցամսեայ ընդհ. ծախս	37.30
Գանձելի տուեալ գանձապետի մօտ	67.60
Թատերական ներկայացումէ ապառկ	5.—
Պատրաստի դրամ գանձապետի մօտ	2061.—
	3139.60

Ի գիմաց Գործ ժողովոյ
Ատենադպիր Վ. Ասենապետ
Յ. ՃԱՆԿԻԻԼԵԱՆ Ս. ՄԱՐԻՆԵԱՆ
Գանձապետ
Խ. ԱՋԵԱՆԻՐԻՆԵԱՆ

Ընդհ. ժողովէն կարգուած քննիչ յանձնախմբի անդամները Տ. Տ. Պետրոս Գիւրգէնեան, Լեւոն Թրնկեան, եւ Յակոբ Աղամեան, որոնց պաշտօն յանձնուած էր հաշիւները մանրամասն քննել եւ տեղեկագիրը յանձնել ընդհ. ժողովին, քննած եւ հաշուելը չիտին ճշգրտութեամբ վաւերացուցած եւ տեղեկագիրն ընդհ. ժողովին յանձնած են : Իսկ հաշուելու մանրամասնութիւնը պարունակող տախտակներ մինչեւ մէկ ամիս եկեղեցւոյ դռնէն կախ պիտի մնան հետաքրքրելու ընդհանրաւ տալու նպատակաւ :

ՆՈՅՆ

ՍՏԱՐ ՄԱՏՆԱԽԹԻՆԸ

Ֆիլիպէ Գ. Վահան Սալան. ետն տեղւոյն թող խորհրդոյ ժող. Դիւանին արձանագրութեան հետեւեալ պատճէնը դրամ է մեզ ի հրատարակութիւն :

ՊԱՏԵՆ
Նիւս մեստաւաներոյ
16 Սեպտ. 1899

Ա. Գաղապեան ժողովոյ ներկայացուց Թր. Ե. ի պատասխանագիրը որով կը գեղեցանէ թէ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԶԻՆՔ ԿԱՐԳԻԼԷ ՍՅՍ ՏԱՐԻ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԵԼԼԵԼՈՒ Եւ ինք կըրկին կը յանձնարարէ Թր. Զապէյ Զաքարեանը եւ կը խոստանայ 1200 ֆր. տարեթոշակով համոզել զինք : ժողովը որոշեց հրաւիրել Թր. Զապէյ Զաքարեանը 1200 ֆր. տարեթոշակով, որոշուեցաւ նաեւ զրկել իրեն թէ՛ երբ յաջողի անցագիր հանել, հետագրէ մեզ որպէսզի առ հաշիւ իրեն զրկենք հարկ ֆրանք :

Ստորագրութիւնք

«Կառավարութիւնը զինք կարգիլէ այս ստորի արտասահմանի լիւր» նախադասութիւնը ցոյց կուտայ թէ մասնութեան նախա կը նամակատուն յանձնուած ու իր չարաբաստ արդիւնքը ունեցած է :

Լեւոն Սարգիսեան իր բերանով խոստովանած է թէ նամակին մէջ Թր. Ե. ի կամ Օ. Ք. ի անուն գրուած չէր : Այս միտմիտ խոստովանութիւնը իր յոյսովը աւելի կը ծանրացնէ բոլոր ուսուցչուհիներու արտասահման երկրուն արգելք յորոշանելու բնութիւնը ունենալուն համար, որուն հետեւանօք Օ. Ե. ին ալ կարգիլուի Ֆիլիպէ գալու :

Եւ կիմանալք թէ՛ տեղւոյն Հրապարակութեան որոշման եւ զեկուցման հակառակ՝ Լեւոն Սարգիսեան գեւ կը շարունակէ վարժարան յաճախել, պիտի ըլլայ որ եւ թէ զինքը բռնի դուրս առնեն, ըստ Պոլկարիոյ կրթական օրէնքի, ամբողջ տարեկան թոշակը պիտի պահանջէ Հրապարակութեանէն :

Կը ցուինք որ հոգաբարձուներ կապի ուժ չունին իրենց որոշումը յարգել տալու չափ : Այս ժողովոյ զին կալքն է որ Սարգիսեանի թեւէն բռնելով ազգ. վարժարանէն դուրս ձգուի : Եւ թէ

նա պահանջ ար անի թող դատա-
րան դիմէ, որ աւագ ինչ դա-
ւան վճիռ պիտի կրէ մինք գի-
տենք:

Հոգաբարձութեան և թաղա-
կանութեան այս տնտեսութիւնը եթէ
տեղի տեւէ, կը ցոյց տայ եկե-
ղեցական տարբեր չափերի մասնակ-
ցի ժողովուրդը ու պիտի բռնէ
«նախ մտքընքէ՛ք վայժարար»:

ԲԱՅ ՆԱԽԱԿ(²)

Կոյր կուսակցականներուն հա-
մար գողեր և պահակներ են ըստ
նմ. քանի մը կուսակցամոլներ
այս նկատմամբ որոշումներ յայտ-
նած են, ուրեմն հարկ կը համա-
րի՝ հրապարակ դնել մէկ նմա-
յի մը. երկու յայտեր բերանացի խոս-
տովանող դատաւորներն լեւին
Սարգիսեան և վահան Ծահրիման:
վահան Ծահրիմանը պահանջ է
չնչակեան կեդրոնի մէջ, իսկ լե-
ւին Սարգիսեանի արտաքսման
համար հակառակ ժողովուրդի
կրկնակի խնդրանքին, ցու ի սիրտ
կըսենք թէ մինչեւ այս օրս ազգ-
դպրոցը չեմէն ներս քանի մը կու-
սակցամոլ հոգաբարձուներու հա-
վանաւորութեանը ներքեւ պահ-
ված է:

Գողեր և պահակներ չըսենք, ա-
պա ինչ ըսենք:

Այս անգամ այսպիսի:
Պաղտատար Յովնանեան
վառնա 14 դեկ. 1901
Կը խնդրեմ որ անփոփոխ հրատարա-
կէք:

ՆԱԽԱԿ ԽՍՐԱՍԿՐՈՒԹԵԱՆ

Պատուական թերթիկ 91 թը.
ւոյն մէջ Արթ. Տ. Սարգիս քա-
հանայի հանգանակութեան առ-
թիւ կալացի քահանային նկատ-
մամբ սոյն ակնարկութիւնն գը-
րուած էր:

«Տ. Սարգիս հայր կալացի մէջ
չէ յաջողած հանգանակութիւն ը-
նել, որովհետեւ, ինչպէս կըսուի,
հայ քահանայ մը զինքը թիւրք
հիպատոսին մատնած է. վերջինն
ալ կառավարչին դիմելով յաջողած
է Տ. Սարգիս հայր կալացին
դուրս ընել տալ»:

Կալացի հայ քահանան ստորա-
գրեալս ըլլալով — թէեւ ինչեւ
միջոցին երեք քահանայ էինք—
այսպիսի դէպք մը երբեք չեմի
չիր, ուստի կը հրաւիրեմ Արթ. Տ.
Սարգիս հայր, որ փութայ ազ-
նուաբար կամ հերքել կամ հաս-
տատել:

Արդարեւ իւրաքանչիւր հայ ան-
հատ պէտք է ոչ միայն ցաւ ըզ-
գայ, այլ մեծ զայրոյթ նսեւ:

(²) Յանուն անկողնակալութեան
նշանութեամբ կը հրատարակենք:
Խմբ.

երբ, թէ՛ հարուածողն և թէ հա-
րուածեալը — իթէ ստոյգ է — հայ
անուն կրող քահանային են:

Յանուն քահանայի ազգի և ի
սէր ճշմարտութեան հաճեցէք
նշանութեամբ հիւրընկալել Ձեր
մօտակալ թերթին մէջ:

Ողջունի սիրտ, միտ զգոյթ
սիր:

Հեղինկ քինյ. փախապեւս

ԺՅՈՒ ԹԻՒԻԲԵՐՈՒ
ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Իսմայիլ Քեմալի պէյ, նախկին
նախարար, պետական խորհրդոյ
անդամ և վարի, Մարքեթի մէջ հը-
րատարկած է հետեւեալ յայտա-
րարութիւնը թէ՛ օն թիւրքերու բո-
լոր պետեւուն կողմէ, որոնք, կե-
րեալ թէ այլ ևս համագումար են
որ եթէ Հայոց ու Մակեդոնացոց
իրաւունքները չի ճշտուին, ըստ
Պէրլինի դաշնագրին 23 և 61րդ
յօդուածներուն, Հայաստանը և
Մակեդոնիան բոլորովին պիտի
կոխարկուին:

Մենք, թուրքիոյ մանկտակա-
նէրս ու քրիստոնեանէրս, երազա-
յին հանգէպ երախտագէտ՝ իր բարեբ-
նեցուն համար, կը նշաւակենք ար-
դի բէթմարն քաղաքականութիւնը
այն պահուն որ անկարգութիւնը
ծայրայեղութեան հասցնելով՝ անըմ-
բեռնի անպատկառութեամբ մը կը
վարուի այն մեծ ազգին հետ որուն
անհանգիստութիւնը ամեն ժամանակ
մեզ ամենէն աւելի խրախուսած է իր
պաշտպանութիւնը ինքզինքն:

«Օսմանեան հարստութիւնը Լոն-
տոնի ու Բարիքի զաշնագրերով հաս-
տատուեցաւ միջազգային իրաւունքի
ամուր հիմունքին վրայ, բայց այն
ոչ ոչ պայմաններով որ պիտի ձանձը-
նար, ինչպէս որ ճանչցած է կալու-
րական Հաթթիքով, իր բոլոր հազ-
տակներուն սիւլիլ ու քաղաքական ի-
րաւունքները ու բացարձակ հաստա-
րութիւնը, ինչպէս և ջնջուած առ-
ջաւէտ դատապարտուած անցեալէ մը
ժառանգուած բոլոր զեղծումներուն:
«Օսմանեան պետութիւնը, կորուս-
տէն մաղապուր ազատեցաւ եւրոպոյի
ձեռքով՝ որ անոր վրայ պարտք պա-
հանուեալ և գործադրել Պերլինի դաշ-
նագրին պայմանագրութիւնները: Ա-
մեն ոք գիտէ թէ Պերլինի մէջ որքան
կարեւորութիւն տրուեցաւ Պերլինի
մէջ այնքան հանգիստաւորապէս ընդու-
նուած այդ պայմանագրութիւններուն:
արդարութիւնը ջնջուեցաւ, օ էնք
ները ոտնակոխ եղան, հարկապարտ-
ները անարդար ու կամայականօրէն
հաւաքուած տուրքերու տակ ճգնուե-
ցան, ինչքերու յարգումնս գրաւումը
վերահաստատուեցաւ, հանրային գան-
ձարանը կողոպտուեցաւ, Տէրութեան
ծառայողները իրենց ամսականէն զը-
կուեցան ու բանակն իր ռոճիկէն,
պնդեալ ազգաբնակչութիւններ մեծա-
քանակ ջարդուեցան, ամբողջ երկիրը
ծայրագոյն թշուառութեան մատնուե-
ցաւ:

Պիտի թողնեն որ դեռ տեւէ այս
պաշտօնական անիշխանութեան, ոչ-
ընչականութեան վիճակը: Կառավա-
րութիւնները պիտի շարունակեն ան-
տարբեր հանդիսատես ըլլալ այս անօ-
րինակ շարագործութիւններուն կա-
տարմանը: Ֆրանսան, զոր դարաւոր

յարաբերութիւններ Արեւելքի հետ կը
կապեն, որ անշուշտ գիտակից է այն
պարտաւորութեանը զոր ստանձնած
է Սուլթանին հպատակներուն հանդէպ
Պերլինի վեհաժողովին մէջ իր խաղօր
նկրուն ձեռքով հակառակելով անոնց
ինչպես որոշուած պայմանագրու-
թեանց զանազան ստորագրող պետու-
թիւններուն հակողութեանը ներքեւ
գործադրութեան, պիտի գիտնայ ինք
իսկն արժանի մնալ՝ պահպանելով, այն
հեղինակութեամբ որուն իրաւունք
ունի, պատշաճաբար գործունէրը
այն վէրքերուն որ թուրքիան կը կր-
ծեն: Այդ դարմաններն արդէն որո-
շապէս նշանակուած են Պերլինի Դաշ-
նագրին ատենագրութիւններուն մէջ ո-
րոնք անոր մեկնութիւններն են: 23րդ,
61րդ և 62րդ յօդուածները և անոնց
կարգադրութեանցը համար խմբագ-
րուած կանոնադրութիւնները, կը
ճշգրեն բոլոր այն իրաւունքները զոր
ձեռք ձգած են թէ՛ եւրոպական թուր-
քիոյ և թէ՛ ասիական թուրքիոյ ազ-
գաբնակչութիւնները:

Պերլինի դաշնագրին պայմանու-
թեան անգործագրութիւնը օրինազան-
ցութիւն մը կը կազմէ, որ, վեհա-
ժողովին նախագահին յուլիս 9ի նիս-
տին յայտնած կարծիքին համեմատ,
կըստիպէ պետութիւնները ստոր վը-
րայ ուղարկել իրենց զարմնելի և գի-
ւանագիտական նոր ժողովներ գու-
մարելու համար իրարու հետ համա-
ձայնիլ: Ուրեմն միջազգային դեպա-
նաժողովի մը գումարուում է որ ան-
հրաժեշտ կը դառնայ այժմ, որուն
պաշտօնը պիտի ըլլար վերաբնեղ
արդէն բանաձեւուած որոշողութիւն-
ները որոնք միտեալ տառ են մնացած,
նոր որոշողութիւններ խմբագրել՝ ա-
րդի պարագաներուն և պէտքերուն
աւելի պատշաճող, խնդրոյ առարկայ
եղող ազգաբնակչութիւններուն կար-
ծիքն ամենից յետոյ, և քանակով որ
առաջը տոնուի այն բոլոր էնթրիք-
ներուն որոնք պիտի ձգտին պետու-
թեանց զիտաւորութիւնները մանմե-
տակաւներու աչքին շարափոխելու:
Աւելորդ է ըսել թէ մին ձեռք առնու-
ելիք այն միջոցներէն զոր կացու-
թիւնը պարտաւորել կը դարձնէ՝ այն
է որ այդ յանձնաժողովը ինք իսկ
ստանձնէ, Բարձրագոյն գրասէն հետ
գործակցութեամբ, երկրին ելեւմուտ-
քին վարչութիւնը, մինչեւ աւար-
տուած մտցուելիք նոր կողմակերպու-
թեան: Եւ երբ եւրոպան մինչեւ
ծայրը կատարէ իր գործը, մահմա-
կաններն ու քրիստոնեաները, եւրո-
պական ինչպէս ասիական թուրքիոյ
բոլոր ժողովուրդները, ամենուն հա-
մար հաւատարմութիւնն մը մի
եւնայն չափով օգտուելով, այլ ևս
պատակաւոր չափով չըմբանալ իրար
շահախնդրութեան համար, այլ ամենքը
երախտագրութեան միտնային զգաց-
ման մէջ իրարու միացած, պիտի
օրհնեն այն ազատիչները որոնց պար-
տական պիտի ըլլան հանգիստ ապրիլ
և իրենց աշխատութեան արդիւնքը
վայելել կարենալին:

ԿԱՐՆՈՑ ՎԻՃԱԿԸ

Մի քանի օրէ ի վեր օչերն սկսած
են անհամ կատակներ ընել զժողով
արկածեալներու, այնպէս որ, հակա-
ռակ ամբողջ ցրտաշունչ ձմրան ձիւնին
ու բուքին, սոսկալի մեռնիւնով փը-
չող հարաւային աւաք հովիւր յանկարծ
մեղմանցնելով եղանակին խտտութիւ-
նը, կաշմեալ կըսպանային ծառերն

արմատախիլ ընելով ի հիմանց քան-
դիւ. շարունակ տեղագող ձիւնախառն
յորդառատ անձրեւներէն կանգուն մը-
նացած չէնքերուն մեծագոյն մասը
թաց խխուռ ըլլալով հեղհեղեղ կը
փչին, որք զժողովաբար իրենց գո-
հերն ալ ունին. աւելորդ է ըսել թէ
մինչեւ ցարդ տեղի ունեցած երկրա-
շարժի թերեւ կամ ծանր ցնցումներ
ալ կը նպաստեն ի հիմանց խախտած
և տեղափոխուած անձրեւներէն թուը-
ցած չէնքերն աւել ու քան զընկու-
նիկ ժողովուրդը. նկատելով որ
սոյն նախախնամական աղէտից հան-
գէպ վրաններն ու տաղաւարներն այլ
ևս որ եւ է օգուտ մը չունին, կեան-
քէն բոլորովին ձանձրացած և յու-
սահատ, ինքզինքն յանձնելով Աս-
տուածային կամաց, մտաւ իր խա-
խուռ յարկին ներքեւ, ասով զէթ
անձեւէ. խոնարութիւնն և լճացեալ
ցիւրերէ պատապարտելու համար իրաց
«խորհուրդ մարդկան կամք Աստուծոյ»
նախախնամութիւնը կարծես այս կի-
սաւեր չէնքերն ալ շատ տեսնելով
զժողով արկածեալներուն, շարժի ա-
մենաթեւ ցնցումներ իսկ կը բաւեն՝
սարսափահար դուրս նետուելով անձ-
րեւին տակ թրջուելու, նոյ. 17 շա-
բաթէն կիւսակի լուսնալու գիշերի,
մինչ ամենքն սոսկ հասարակ յողմարեկ
և պարտաստ, հանգիստ անկողիննե-
րու մէջ մշիկ կը քնանային, ահա
յանկարծ ժամ 9 ու կէսին արեւմուտ-
քէն արեւելք ուղղութեամբ տեղի ու-
նեցած երկրաշարժի բուռն ցնցումէն
ընդոստ արթննալով լեղապատառ փո-
ղոց թափեցան: Այս պահուն խիստ
աղիւսարչ տեսարան է դիտել մայր ըլ-
լալու վիճակի մէջ եղող կամ նորա-
ծին կիւսեր և հիւսնայներ, որք չի
կրնալով փախիլ, կըստիպուին ա-
ռանձին մնալ, մինչ զղացած վախեր-
նին աղի արտառուաց առատ հեղեղ-
ներ իրենց աչտերն ի վար կը հոսն,
կամ աղաքներ, որք լալով, իրենց
փախչող մայրիկին ետեւէն հասնիլ
կ'աշխատին: Այդ գիշեր բարեկամի մը
սուրբ գանուկով, քնանալէ առաջ
գիտեցի որ ընտանիքին բոլոր մեծ
ու պզտիկ անդամներն հագուստնին
ծրարելով սնարին կուշտ դնելէ վերջ
անկողին կը մանեն, ի գէպ շարժի հա-
գուստի ծրարն ամենեւով փախչելու
համար, և երբ շարժի եղաւ տեսայ
որ ինձմէ գաւ ոչ ոք մնացած էր տան
մէջ, միայն զիս հանգիստ քունէս
արթնցնելու աղաւթութիւն ունեցած
էին. յետոյ այնու ժողովուրդը միամիտ
իր գործերով կըզբաղէր, թէեւ պար-
բարբար երկրաշարժի թեթեւ ցն-
ցումներ ալ կըզգացուէին: Նոյ. 30
ուրբաթ երեկոյ, ժամ 11ը 5 անցած
հարաւէն հիւսիս ուղղութեամբ բաւա-
կան զօրաւոր ցնցում մը զգացուելով,
սարսափահար շուկաներն ու փողոց-
ները լեցուեցան, որմէ վերջ խա-
նութիւններն ու մաղաղաները փակելով,
սարսափահար քաղաքի իրենց հէք
ընտանեաց: Ասով ժողովուրդը 1859ի
աղեալի կ'կրաշարժէր ստաբիլութիւն,
որ 40 օր տեւած է, կեդրականէ թէ
այս ալ 40 օր պիտի տեւէ. դեռ 37
րդ. օրն ենք: Համաճարակներն ալ
սկսած են եր'ս ցոյց տալ: Կարմիրա-
տէ վարակեալ աղոց մէջ հիմակ ալ
ծաղիկ հիւսնայնութիւնը ճարակած է.
այս առթիւ, թէեւ քաղաքապետական
բժիշկը տուներն այցելելով աղաքը
կը պատուաստէ, դժբախտաբար ցուրտ
եղանակին մէջ ըլլալով, պատուաստն
ո և է օգտակարութիւն մը չունենա-
լով հանդերձ, ուրիշ ծանր երկանդու-
թեանց դուր կը քանայ: Երկու երեք
օրէ ի վեր դարձային տաքուի արեւ
մը իր իր բացաւալ ձառագայթները

սփռած են Կարենոյ ջիւղ կապուածակ հօրիզոնին վրայ. այս խառնակ ոգե-
րուն հետեւանքը վախճում ծանր ը-
լայ:

Մ. Ա. Շ.
ԿԱՐԵՆ, 1114 գեկտ.
(Բիւզանդիոն)

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

ԹԻԻՐԳԻԱ

Ապանիատա խրիստիանայրա
գարչը Արնավուտարըն իճրա իթ-
մէքտէ օլտըզը ճինայաթ ու լծեզ
հիգաթտան տօլայը, բուս ել-
չիսինն բրօթէսթէրի խրաֆընա
օլտըզ, պու կրնէ դատար ու-
կանըզըզլար էրիմէտիքտէն մո-
տա տահա արթմըշ տրը: Եանեա
վաթիսի պիշ զաշ զաթիլէրն տէր-
տէսթէ հապս իթմիշ իտի: Փա-
գաթ Երլազը Գէօշկիւնտէն վէրի
լէն էմիր իւզրէ գաթիլէրի սէր:
պէսթ պրազմայա մէճպուր օլտուշ
տրը: Էլեքմ վալինին իթմիֆա
իթմէլէ նիլէթլէնտիկի «Թան»ա
վէրիլէն պիր լծէկրաֆ պիլտիր:
միշ տիր:

Տէֆաթլա եազըլազընա վէ ի-
շիտիլտիկինէ պինաէն, Սալիտ
բաշա սէտարէթէ կէշմէսինտէ Եը-
տըլըն իտարէի հիւքիւմէթէ միւ-
տալէլէ իթմէմէսի շարթ գըլըն:
մըշ վէ Սուլթան պու շարթա թի-
այլէթ իթմէք վատ իթմիշ իտի:
Փագաթ «Թան»ըն գապու իթ-
տիկի մէզըբիւր լծէկրաֆ մուլա-
յիլինն ըսպաթ իթմէքտէ տիր:
Մէզըբիւր գաթիլէրտէն վուրու-
լանլարըն ալ գանլարը տահա սօ-
վուժազըզըն, անլէրի Եանիատա
սէրպէսթ պրազմազ, չիւնքի իս-
լամ տըրլար, էօթէտէ, Էտիլնէ-
տէ Կ խրիսթիանա ասմազ: Սա-
լիտ բաշա ասալէթի պու Եօլտա
մը իճրա իթմիլէքտէ իտի: Սա-
լիտին պու կրտիշի Միթհատ բա-
շանըն Բուսնուքտա վալի օլտըզը
էսնատէ, հէր հաթթա պիր գաշ
պուլկար աստըրմազտ օլտըզընա
թաթպիգ օլընլօր:

— Աճէմ քէօրֆէզինտէ Օսմանլը
արագիսի աստ օլընան, Փագաթ
արապ պէլլէրին հիւքմի լծա-
թընտա պուլընան պիր գաշ մա-
հէլին շա սօն սէնտէ ինկիլիզ
լծէկրիկ ալթընա կէշմիշ օլտըզը
կրպի, Գօվէթտէ տաթի ինկիլիզ-
լէր Օսմանլը պանտէրալըն հիւ-
քիւմէթ գօնազընըն իւզըրինտէն
էտիրուպ, քէնտի պայրազլարընը
տիքմիշ օլտարընտան տօլայը,
Պապը Ալինին բրօթէսթ իթմէսի
իւզըրինէ, ինկիլթէրա մէսէլէի
ատլէն հալլ իտէճէկինի պէյան
իթմիշ տիր: Պապը Ալի պանտէ-
րանըն լծէքրար մահէլինէ տիքիլ-
մէսինի իտտա իտիլօր:

— «Իթլալիտ» կազէթաընըն ալ-
տըզը մալիւմաթա պինաէն, Թը-
րապօլուս էյալէթի տաթիլինտէ

Սուքէլ-Պանպարտա բահա՞ զու-
հուր իտուպ, շէտիտ միւստէմէ-
լէր օլտուշ տըր: Էվվէլթի նօմէրօ:
մըզաթ տաթի թրապօլուստա բ-
սեան զուհուր իթմիկինի լծաֆ-
տիլաթլէ հազմըշ տրը:

Բօրիս Օսմ. սէֆորէթի տաթիլը
գաթիլմէսի իւզլէ, Թրապօլուստա
բսեանըն զուհուրինի ինքիտը ի-
տիլօր: Պու պապաէ ճէրիտէլլէրէ
լծէքիլպիւմալէր նէշը իթմիլթմիշ
տիր:

ԿԻՐԻՏ

Բրէնա Եօրկի Կիրիտին սէրգօ-
միսէրի իւշ սէնէ իշնէն հէնիտէն
գապու իթմիշ օլտըզընը, վէ
Գանիատա պիր սէրալ Եաբտըր-
մազ իշնէն լազըմ օլտն ազճէ Չօր
թարաֆընտան հէտիլէ օլընտըզը-
նը Էվրազը հապատիս պիլտիրի-
լօր:

ԹՐՈՆՍՎԱԼ

Պօլլէրի սէպօթլէ մուգալէմէթ
իթմէքտէ տիրլէր: Օրանծ ճաւ.
հուրիլթ իշնիսի Մ Շ լծաթինն
ալիլէն իշն օլընան պիր մէք
լծուպինէ պինաէն, պօլըր գապիլթ.
լէրտէն հիշ պիրիսի սէրպէտիլ-
լծի լծամէր լծէմին իթմէտ քճէ
մէյտանը մուհարէպէտէն չէքիլմէ-
լէճէքլէր:

Տիկէր լծարաֆտան էն սօն հա-
վատիս Պօլլէրիին հէնի պիր ֆի-
լծուհաթը պիլտիրիլօր: Լօրտ
Քիշնէր իւհաննէսպուրկտան չա-
լծէկրաֆը վէրմիշ տիր: «Ժէլէ-
րալ Տէվէզ գեկտ. 24տէ՝ Թաի.
Փօնթան ճիվարընտաթի ինկիլիզ
օրտուկահարըն գապիլթ իթմի:
ինկիլիզլէրին լծէկիլթիլթը պէօ
լիւք օլտուշ տրը:»

Քէզա Լ. Քիշնէրին վէրտիլի
մալիւմաթ իւզլէ, դեկտ. 18տէ,
19տա վէ 20տէ Օրաթտա վէ
թրանսվատալտա շէտիտ գապիլար
վուզու պուլմիշ տրը:

18տէ Տէվէզ 800 պօլլէր իլէ
ժէնէրալ Գարտնէլ իւզլէրինէ հիւ-
ճուժ իթմի վէ 3 ասաթ շէտիտէն
ճէնկլէշտի:

Քէզա Պօթա 800 Պօլլէր իլէ
միւրալայ Տաւանըն իւզլէրինէ
տիւշտի: Ինկիլիզլէրին մուգա-
վէմէթինէ գարչը Պօլլէր տաղըն
իւզլէրինէ գօլուպ, անլէրի աշուզը
աթտըրար: միւրալայ Տաւա լծէ-
լիքէլի սուրէթտէ հարէլէնտի:
ինկիլիզլէրտէն 5 գապիլթ վէ 37
ասքէր էօլիւ վէ ետրէլի տիւշտի:
Եէնի իմտաթ եթիլմէսինտէ Պօ-
լլէր կէրի չէքիլտիլէր:

Նէֆուս ինկիլթէրտան վէ միւս
լծէկրաֆթընտան եէնի ասքէրլէր
Ճէնուպի Աֆրիգայա էլան կէօն-
տէրլմէքտէ տիր: Տիկէր լծա-
րաֆտան Պօլլէրիին գապիլէի աս
քէրիլէսի 10000 քիշիտէն զիյա-
տէ տէկիլ տէլլէր լծէքրար ին-
կիլիզլէր տիր:

ՉԻՆ

Մանչուրիանըն Բուսիա լծարա-
ֆընտան իշնալ օլընտըզը մալիւմ
Շիմտի տէնտիմէլի գաթիլին իմ
զալանմաթը իշնէն Չին մուրալտա-

լարը պիր լծազըմ էօզիլլէր կէօն-
լծէրմէքտէ տիրլէր: Էվվէլթէ Էվ-
լէրա օրտուսընտան գօրգուպ տէ,
Բուսիայա զիյաթէ իմթիլլար
վէրմիշլէր իտի: շիմտի Էվտըրալ-
լար չէքիլտալ կիլթմիշ օլտուսըն:
տան նաշի, զօլլըր գօրգուլարը գա-
լալալ, Բուսիայա պիր տէլէճէ
գարչը կէլմէք իսթէլլար: Պա-
մազաէտտէն տօլայը պէյան իթ-
տիլլէրի էօզիլլէր եազը իլէ վէ
լէսմի սուրէթտէ պէյան իթմէլէ-
րինի բուս էլիսի Չին մուրալտա-
լարընտան լծալէպ իթմիք Բէ-
լծէրապուրկա կէօնտէրուպ պիր
լծալիւմաթ ալըն:

ԵՆՆԻ ՍԱՏՐԱԶԱՄ

Մուլազէնէ կազաթաընտան իս-
թիլարաճ:

«Սալիտ բաշա միլլէթին հէր
նէտէն իսէ լծէվէմաճուհը վօր:
Սալիտ բաշա տան հէր չէլ ումի-
լօլլար: Գուլազ հապատիլլէրի
չօր:

Սալիտ բաշա 5 սէնէ իշնիսի սէ-
տալէթի շարթլէ գապու իթմիշ
իմիշ:

Երլազը սէրալը չէպէթ իշթի.
վաթը գարըշմաճազ, ետրընալ չէ-
լի հէր վաթըլմ ետրազը կիպի
պօլմաթազ շարթիլլէր թիւրքիտ-
լօր պէշ սէնէ իշնիսի իսլահ իտէ-
ճէք իմիշ:

ժէօն Թիւրքլէրի տապէթ ի-
տէճէք իմիշ, ֆիքիլլէրինի սօ-
լուպ, լծաթպիլաթա տէվաթ ի
տէճէքմիշ:

Միլլէթին սալիլ տէվէթ տ-
րաւընտա քէք ճահիլ վէ քէք կէ-
րի գալտըզը ճիլլէթլէ, պուլարը
իլլէրուլլէթմէք վէ լծալիմ իլէ պէ-
րապէր օլուլմաթ իշնիսի պիլա
մէտարիֆ, հազըրմա լէլլի մէք:
լծէպլէր տէմէք օլտն գըշլալարտա
պուլընտան ասքէրի գապիլթան մա-
րիֆթի իլէ օգուտուպ, հէր 5-6
սէնէ իշնիտէ 50-60 պին նէֆէր
օգուտուպ հազմազա Էօլլէլէրէք,
պէօլլէթէ էն քիշիւք վէ էն սարա
քէօլլէրտէ պիլլէ Մէմէտիքլէր
մէքթուպ հազմալ, լծիւքքէ քի.
լծալարը օգուտուպ մըշ:

18-20 հաշընտ գաւտար օգու-
մաղա էօլլէլմէմիշ օլտալարըն գօ-
լալալ լծալիմ վէ լծէտրիսի միւմ
քին օլտալաճազընա լծիլալ ի
տէնլէրէ ճէվապ օլտազ իւզլէ,
մուզիգայա տեքըլան Մէմէտիքլէրին
էն կիւճ օլտն ոթթա վէ ալաթ վէ
էտէվաթ մուզիլլէրտէ մէհարէթ
քէպա իթմիկինէ նալտրէն, միւ-
քէմմէլ մէքթէպիլ, մուլիմ զա-
պիլթէր Մէմէտիքլէր տահա իլք
իւշ ալ գարֆընտա օգուտուպ հազ
տըրմաղա մուլաթազ օլտազլարը
իսլամար տրաւընտա տէվրան ի-
տիլօր:

Ետրըլալ օլթալա գօնալմա-
տան հաթթա կէօրմէտէն հէման
հէր չէլէ ինտիւնլարա սաթիլլ.
աստէտիլ հաթթա սէրալ լա
գապըն պիլլէ լծազըլօլլար:

Ետրըլըն, օլտուտէ կէօրիւպ
լծապտիր իտէրիլ:

ՄՈՂԱԳԵՆԷ

Իտալիի հիւքիլմէթ շու լծմէ-
լի իւզլէ գարտըզա հիշ պիր մա-
հաւնաթ հապը օլտալա ճազընա

էմինիլ: Կէնճ լծիլլէրին էֆ-
քեարընը անլաճազ վէ լծալպիք
իթմէք իսթէլլէն հաքիւմէթ Տա-
մաթ Մահմաթ բաշանըն Եանա-
նիստանտան իսլահ օլըմաթընա
նիշնի շարչտըր:

ՆՈՐ ԵՐԳԱՐԱՆ ԿԱՄ ՄԻՄՈՒՆՔ ՀԱՅՎԱԿԱՆ

Այս երգարանի Բ. տպագրութիւնն
է որ այսօր լոյս տեսաւ, աւելի ճոխա-
ցած, բարեփոխուած եւ մաքուր թուղ
թի վրայ տպուած: Հաղաւակ գոռոյն
աժանութեանը, կը պարունակէ այն
բոլոր հին եւ նոր ազգային երգերը
որոնք ընտիր եղանակ ունին ու կեր-
պուն հայ ժողովուրդի ամեն դասա-
կարգէն

Գին 1 Ֆր.

Առանալու համար քօտտի ծախքը
10 սանդիւք պէտք է միտակ զրկիլ
Իւստուսի խոբագրութեան Վառնա:
Կը ծախուի նաեւ Գահիրէի մէջ միւր
գործակատար Տ. Կարապետ Երզնկազ-
եանի խանութը, Ուստը (Ամերիկա)
Տ. Յակոբ Յրանդի, Չիքաօ Տ. Մ.
Գ. արալիւմաթեան եւ Ընկ. քով
Պուլլէշ Տ. Ղազար Պոլոսեանի վա-
ճառատունը: Քէօստէնէ Տ. Ղ. Կրո,
նիկիանի քով:

ԹԻԻՋՋԱՐԻՅԷ

ՀԱՆԻՐԷ

ՊՈՒՂՏԱՅ		
Վալիս լիպ. 49.53 հքթ.	6.40/7. —	
Արապա լիպ. 48-58 հքթ.	7/9. 20	
ԱՐՔԱ		
Վալիս 100 քիւ	9.56/9.60	
Արապա 35-45 լիպ. հքթ.	5.80/6.60	
ԵՈՒԼԱՅ		
Արապա	4. —/4.80	
ՖԱՍՈՒԼԻԱ 100 քիւ	15. —/22. —	
ՉԱՎՏԱՐ		
ՄԻՍԻՐ	6.40/6.80	
Արապա լիպ. 54-58 հքթ.	7. —/8.40	
Վալիս լիպ. 100 քիւ	9.40/9.80	
ՏԱՐԸ		
Կիւնաէ 100-150 արապա կէլլէք- տէ տիր. վալիս 50-55:	7. —/8. —	
Վալիս մուլմէլէսի ալթուս ֆը- րանլէ, արապա կիւմիլլէ: Նաթ- լէսն 22/60 հիսապը իլէ:		

ԲԱՄՈՒԳ

Վարնա մաղազարտա իրիք սա- թըլարը:		
Ինկիլիզ իրիլի 7. 8-14	9.50	
» » 7. 18-24	12. —	
Եէրլի իրիլի 7. 8-14	9. —	
Աթըլմը բամուք հօդա	2. —	

ՍԱՐԱՄԻՅԷ

Նարուէն 22 ֆրանք
Օսմ. լիւրաթ 22.90 ալթուս ֆրանք

ԿՕՇԿԱԿԱՐ

Ճաշկաւար եւ տոկոն
կօշիկ հագնելու համար
գիւմե Ստեփան Խօրասան-
ճեանի խանութը, փողոց
Մուսալլա, Գինեբը խիստ
շափաւոր են:



Одговорникъ Н. Драгулевъ

Печатница «Взائمостъ», Варна